

# 香港浸會大學中醫藥學院 中風相關的臨床研究



**Stroke-related clinical  
study in School of Chinese  
Medicine, HKBU**



# The Development of Chinese Medicine Clinical Practice Guideline (CM CPG) of Stroke in Hong Kong

## 制定符合香港實際的中醫治療中風的臨床實踐指南

- Hospital Authority in Hong Kong has launched a pilot program on integrative medicine of post-stroke rehabilitation.
- However, there is no CM CPG published by any authority in Hong Kong currently for this area with Chinese Medicine.
- To in line with the government's direction to develop integrative clinical services and with the increasing number of patients seeking CM services, Hospital Authority (HA) has sponsored our School to develop CM CPG of stroke in Hong Kong.
- 香港醫院管理局成立中風後康復的中西醫結合治療的先導計劃。
- 目前，香港沒有發表的中醫治療中風相關疾病的任何臨床實踐指南。
- 有鑑於此，醫院管理局中醫部委託香港浸會大學中醫藥學院制定關於中醫治療中風的臨床研究指南。

## Flow Chart of the Whole Research Process

整個研究流程圖：

準備階段：

成立專家委員會及評審委員會等

實施階段：

評價現有臨床指南，**AGREE II**選取高質量指南

加入系統綜述文獻依據及數據挖掘

採用**Delphy** 調查法綜合分析各項條目

成稿階段：

召開專家共識會  
翻譯專家和審稿專家

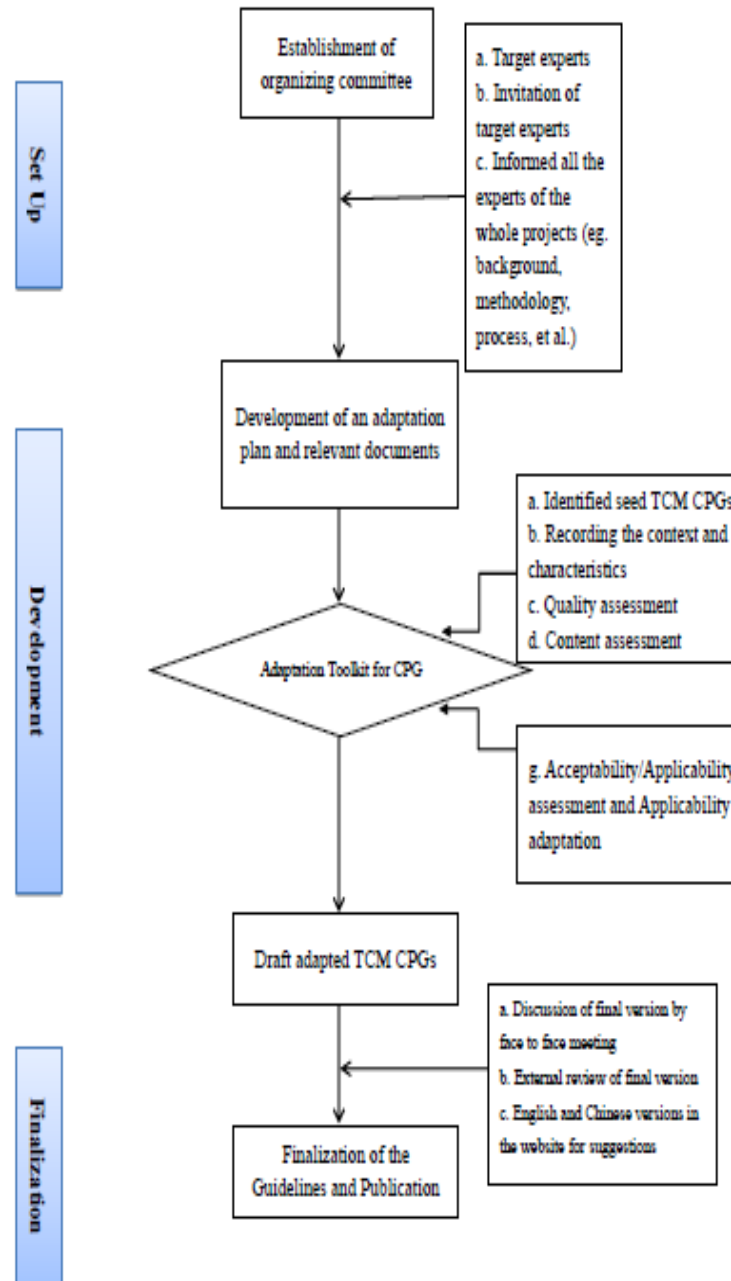


Fig. Flow Chart of TCM CPG Development in Hong Kong

## EVIDENCE-BASED INTEGRATIVE MEDICINE

### Appraisal of Clinical Practice Guidelines for Ischemic Stroke Management in Chinese Medicine with Appraisal of Guidelines for Research and Evaluation Instrument: A Systematic Review\*

YUWEN Ya (宇文亚)<sup>1</sup>, SHI Nan-nan (史楠楠)<sup>1</sup>, HAN Xue-jie (韩学杰)<sup>1</sup>, GAO Ying (高颖)<sup>2</sup>, XU Jian-long (徐建龙)<sup>3</sup>, LIU Da-sheng (刘大胜)<sup>1</sup>, Bacon Ng<sup>4</sup>, Dora Tsui<sup>4</sup>, ZHONG Li-dan (钟丽丹)<sup>5</sup>, Eric Ziea<sup>4</sup>, BIAN Zhao-xiang (卞兆祥)<sup>5</sup>, and LU Ai-ping (吕爱平)<sup>1,5</sup>

THE JOURNAL OF ALTERNATIVE AND COMPLEMENTARY MEDICINE  
Volume 19, Number 1, 2013, pp. 1–8  
© Mary Ann Liebert, Inc.  
DOI: 10.1089/acm.2011.0776

**Our research methodology has been published.**

**該研究的主要方法學已經發表在SCI雜誌上**

*Review Articles*

### Adoption in China of Clinical Practice Guidelines for Hypertension Using Traditional Chinese Medical Approaches: A Literature Review Based on Clinical Studies

Nannan Shi, MD, Xuejie Han, MD, Wenya Yu, MD, PhD, Liying Wang, MD, PhD, and Aiping Lu, MD, PhD

# Published Research Protocol 發表的研究計劃

Hindawi Publishing Corporation  
Evidence-Based Complementary and Alternative Medicine  
Volume 2015, Article ID 482706, 7 pages  
<http://dx.doi.org/10.1155/2015/482706>



*Research Article*

## **Enhanced Evidence-Based Chinese Medicine Clinical Practice Guidelines in Hong Kong: A Study Protocol for Three Common Diseases**

**Nannan Shi,<sup>1,2</sup> Linda L. D. Zhong,<sup>2</sup> XueJie Han,<sup>1</sup> Tat Chi Ziea,<sup>3</sup> Bacon Ng,<sup>3</sup>  
Zhaoxiang Bian,<sup>2</sup> and Aiping Lu<sup>1,2</sup>**

# 現有的中風的研究指南評價

Clinical practice guidelines in traditional Chinese medicine for cerebral infarction

No	Title	Year	Issued by	Type	Level	Dissemination
1	Evidence-based guidelines of clinical practice in Chinese medicine internal medicine	2011	China Academy Of Chinese Medical Sciences	EB	Academic association level	Published book
2	Guidelines for Diagnosis and Treatment of Common Internal Diseases in Chinese and Medicine Diseases of Modern Medicine (ZYYXH/T124-2008)	2008	China Association of Chinese Medicine	CB	Professional administration level	Published book
3	Guidelines for Diagnosis and Treatment of Common Internal Diseases in Chinese Medicine Symptoms in Chinese Medicine (ZYYXH/T22-2008)	2008	China Association of Chinese Medicine	CB	Academic association level	Published book
4	Guidelines for clinical research on new traditional Chinese drugs	2002	Ministry of Health of the People's Republic of China	CB	Academic association level	Published book
5	Standard for diagnosis and pattern differentiation of stroke	1996	Encephalopathy emergency group, SATCM	CB	Academic association level	Academic Journal

# AGREE II 評價的原始數據

## Raw results of AGREE II

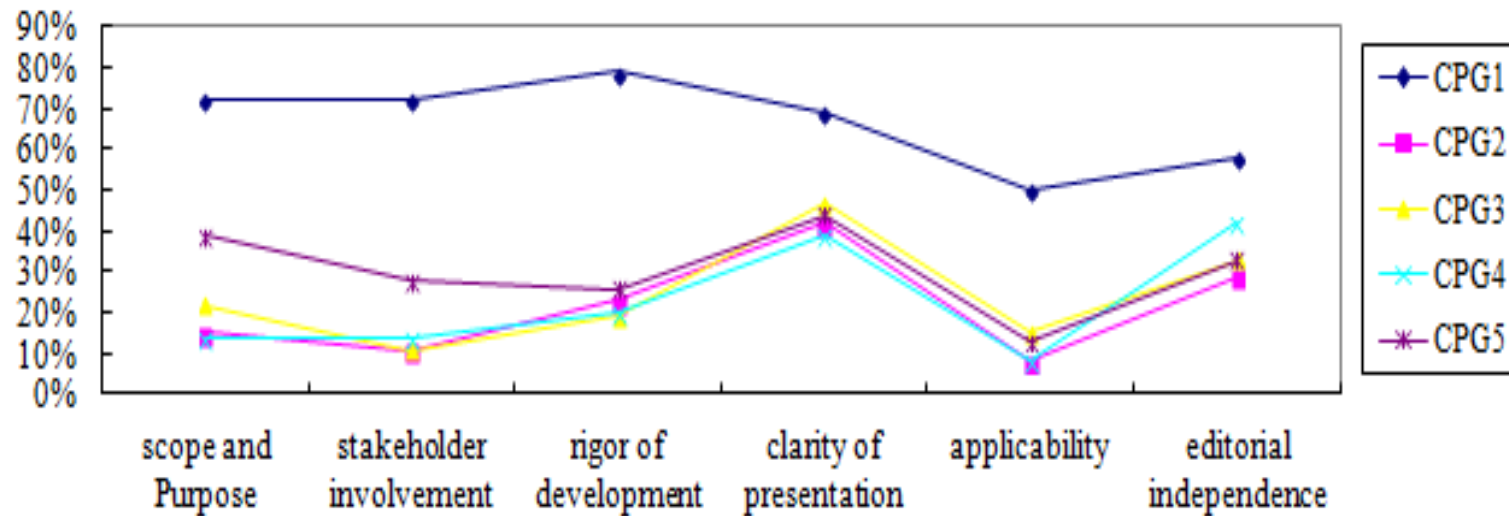


Figure 2. Domains score of the clinical practice guidelines in traditional Chinese medicine for cerebral infarction according to the AGREEII instrument.

# 制定了指南報導提綱 規範指南表述

- ▶ 介紹：指南針對的基本範圍、適用人群、方法學簡述等
- ▶ 背景：疾病的中西醫概念、基本認識等
- ▶ 臨床特徵
- ▶ 中醫辨證 ← 要點解讀
- ▶ 中醫治療
- ▶ 方法：指南制定的方法學要點（文獻檢索、評價過程）
- ▶ 附件：指南制定工作組成員資訊及方法學工具
- ▶ 參考文獻



# Checklist for Reporting CM CPG

Topic	Specified Item	Description
1. Title	1.1 Title 1.2 Subheading	Provide an appropriate title including the specified disease's name using International Classification of Disease (ICD). Relevant TCM disease should be noted in subheading.
2. Introduction	2.1 Scope 2.2 Development Process	Describe goal of the TCM CPG with specific details concerning the targeted users, application of regions and countries, the key clinical questions. A brief description of development process should be Clearfield.
3. Background	3.1 Epidemiological Details Natural History in WM 3.2 Understanding of Disease Based on TCM Theory	Describe epidemiological details (such as incidence, prevalence and risk factors), and natural history of the relevant diseases both in TCM or WM, and the understanding of disease based on TCM theory.
4. Clinical Manifestations	—	Describe the clinical features including patient's history, symptoms and signs and other relevant information concerning the disease. It is desirable to include both WM and TCM perspective.
5. Diagnostic criteria	5.1 Current Western medical diagnostic criteria 5.2 TCM patterns classification and diagnosis	Describe Western diagnostic criteria, classification of TCM pattern including symptoms and signs of each pattern, with the corresponding support data derived from data mining process, survey and literature evidence.
6. Intervention	6.1 Basic Principle of Intervention 6.2 Herbal medicine treatment 6.3 Acupuncture treatment 6.4 Others Options of TCM treatment	A specific description of the relevant TCM interventions incorporate herbal medicine, acupuncture or others options of TCM treatment. Considering operability of TCM CPG, detailed information should be provide like acupuncture manipulation
7. Methods	7.1 Delphi process 7.2 Data Mining process 7.3 Identified Clinical Evidence 7.4 Synthesizing data 7.4 Review and consultation process 7.5 Dissemination 7.6 Implementation 7.7 Updating	Describe the basic information of the key steps in development process, including Delphi process (Expert Selection, Basic Information of survey and statistics), Data Mining process, clinical evidence (Search strategy, Evaluation of the strengths and quality of evidence, Grading of recommendations), synthesizing data process (Criteria used in data synthesizing process and Synthesizing table), Review and consultation process, Dissemination, Implementation, and Updating plan.
9. References	—	Provide all the relevant inferences including literature used as evidence
10. Appendices	—	Working Group Membership, standardized table evidence and recommendation, vocabulary

- 我們現已經完成中醫藥治療中風的香港臨床研究指南，中文版已經通過審稿，英文版正在審稿中。
- 目前香港浸會大學中醫藥學院正在與中國中西醫結合學會、香港醫院管理局中醫部一起合作籌備中西醫結合治療中風的臨床研究指南。



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

School of 中醫藥學院  
Chinese Medicine

# 香港中醫臨床實踐指南 學術研討會

日期：2014年2月28日(星期六)  
時間：下午2時30分至5時20分  
地點：香港浸會大學 浸會道大學  
教學及行政大樓(AAB204)  
費用：免費  
語言：普通話

## 內容

編寫臨床實踐指南的目的旨在針對特定的臨床情況，制定系統的、能幫助臨床醫師做出恰當處理的指導方案，提高中醫醫療服務質量。目前，內地已制定中醫臨床實踐指南三百餘項，這些指南在中醫臨床實踐、科學研究中發揮了重要的作用，但香港至今尚未有可供中醫師參考的中醫臨床實踐指南。

為推動中醫臨床實踐指南在香港的發展，香港浸會大學中醫藥學院與香港醫院管理局合辦「香港中醫臨床實踐指南學術研討會」，並誠邀香港註冊中醫師出席，為開展香港中醫診療標準化工作進行深入研究和探討。

在本次研討會上，我們將與您一同分享中醫臨床實踐指南的發展過程，並針對三份已經完成草擬的香港中醫臨床實踐指南中的關鍵內容進行解析。